JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
GEORGES COSMAS
11 päivänä heinäkuuta 1996 *

1. Euroopan yhteisöjen komissio vaatii nyt käsiteltävänä olevalla EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla nostetulla kanteella yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Irlanti on laiminlyönyt sille kuuluvan velvollisuuden panna tietyt direktiivit täytäntöön; kyseessä ovat seuraavat direktiivit:

a) eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/67/ETY [1], jonka 29 artiklassa säädetään seuraavaa:

"1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 1993.

2. — —",

b) terveyttä koskevista vaatimuksista elävien simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 15 päivänä heinäkuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/492/ETY [2], jonka 15 artiklassa säädetään seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 1993. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle.

— —",

c) terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/493/ETY [3], jonka 18 artiklassa säädetään seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät

* Alkuperäinen kieli: kreikka.

1 — EYVL 1991 L 46, s. 1.

2 — EYVL 1991 L 268, s. 1.

3 — EYVL 1991 L 268, s. 15.

lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 1993. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle.

— —",

ja lopuksi

d) tietyillä aluksilla käsiteltyjä kalastustuotteita koskevien hygieniasääntöjen vähimmäisvaatimuksista direktiivin 91/493/ETY 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisesti 16 päivänä kesäkuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/48/ETY [4], jonka 4 artiklassa säädetään seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 1993. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle.

— —".

4 — EYVL 1992 L 187, s. 41.

2. Kun edellä mainitut täytäntöönpanoa varten säädetyt määräajat olivat päättyneet, komissio osoitti 12.3.1993 päivätyssä kirjeessä Irlannin hallitukselle virallisen huomautuksen, jolla se kiinnitti Irlannin hallituksen huomion siihen seikkaan, että komissiolle ei vielä ollut ilmoitettu kyseisten direktiivien täytäntöönpanotoimenpiteistä ja että sillä ei ollut tiedossa muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut päätellä, että kyseiset toimenpiteet oli toteutettu; komissio kehotti Irlannin hallitusta esittämään huomautuksensa kahden kuukauden kuluessa kyseisen kirjeen vastaanottamisesta.

3. Komissio antoi 4.5.1994 perustellun lausunnon, jossa se kehotti Irlantia ryhtymään kahden kuukauden kuluessa perustellun lausunnon vastaanottamisesta tarpeellisiin toimenpiteisiin direktiivien noudattamiseksi.

4. Irlanti vastasi komission viralliseen huomautukseen yhteisössä olevan pysyvän edustajansa välityksellä 5.7.1993 päivätyllä kirjeellä täsmentäen, että kyseiset direktiivit pantaisiin täytäntöön piakkoin.

5. Komissio nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen 16.10.1995 yhteisöjen tuomioistuimeen jättämällään kannekirjelmällä.

6. Irlanti ei vastineessaan kiistä sitä, että se ei ole vielä saattanut voimaan niitä säännöksiä, jotka ovat tarpeellisia direktiivien saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä. Se ainoastaan toteaa, että ministeriön asetuksia (Ministerial Regulations) valmistellaan parhaillaan.

7. Yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan jäsenvaltio ei voi sisäisen oikeusjärjestyksensä oikeussääntöihin, toimintatapoihin tai oloihin vetoamalla perustella sitä, miksi se ei ole noudattanut direktiivissä säädettyjä velvoitteita ja määräaikoja. [5]

8. Koska Irlanti ei ole pannut direktiivejä täytäntöön, se on näin ollen laiminlyönyt jäsenyysvelvoitteitaan komission kanteesta ilmenevällä tavalla.

Ratkaisuehdotus

9. Näillä perusteilla esitän, että yhteisöjen tuomioistuin ratkaisisi asian seuraavasti:

"1) Irlanti ei ole noudattanut sille eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/67/ETY 29 artiklan, terveyttä koskevista vaatimuksista elävien simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/492/ETY 15 artiklan, terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY 18 artiklan ja tietyillä aluksilla käsiteltyjä kalastustuotteita koskevien hygieniasääntöjen vähimmäisvaatimuksista direktiivin 91/493/ETY 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisesti 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/48/ETY 4 artiklan mukaan kuuluvia velvoitteita, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Irlanti velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut."

5 — Ks. esim. asia C-253/95, komissio v. Saksa, tuomio 2.5.1996 (12 kohta, Kok. 1996, s. I-2423).